

La Cour suprême tranche

La danse-contact indécente

Ottawa (PC)

La danse-contact représente un acte indécent, a statué la Cour suprême, hier. Mais on ne saura précisément quelles activités érotiques la Cour entend bannir que lorsque celle-ci aura remis sa décision écrite.

«Quelque chose aujourd'hui a été décrété indécent», a commenté l'avocate de la défense Heather McArthur hier, après que le tribunal eût rendu son jugement sans en faire connaître immédiatement les motifs, comme c'est son habitude. «L'étendue de ce qui sera considéré comme indécent sera clairement établie une fois que la cour aura publié sa décision.»

Il aura fallu moins de deux heures à la Cour suprême pour maintenir la décision d'une instance inférieure statuant qu'Allan East, l'ancien responsable des spectacles à la taverne torontoise Cheaters, avait autorisé une performance indécente en mars et avril 1991.

La cour doit encore décider si le propriétaire de l'établissement, Patrick Mara, peut être tenu criminellement responsable de ce qui passait dans son bar.

Le jugement semble interdire aux danseuses exotiques de s'asseoir sur les consommateurs pour les caresser et les masturber. Il semble également interdire aux clients de caresser les danseuses.

Il n'est pas encore clair si le jugement rend illégal le simple fait de toucher, ou s'il empêche une femme nue de s'asseoir sur les genoux d'un client.

En attendant la divulgation du jugement écrit qui répondra à ces questions, probablement dans les prochains mois, Me McArthur a estimé que d'ici là, tout contact physique sera considéré indécent et ne devrait pas avoir lieu.

Katharine Goldberg, la présidente de l'Association of Burlesque Entertainers, qui faisait campagne contre la danse-contact, s'est réjouie du jugement. Il devrait «mettre fin, a-t-elle déclaré, aux souffrances de tant de jeunes femmes et protéger la santé et la vie de plusieurs personnes».

Même Allan East était d'accord. Il s'opposait aux contacts sexuels explicites qui avaient lieu lors de certaines séances de danse-contact.

Mais Peter Psihogios, président de l'Ontario Adult Entertainment Bar Association, a soutenu que l'interdiction de tout contact physique entraînerait la mort des clubs de strip-tease et mettrait les danseuses au chômage. M. Psihogios s'oppose aux contacts sexuels entre danseuses et clients, mais ne voit rien de mal aux attouchements.

Accusés après que des policiers en civil eurent assisté à plusieurs spectacles à la taverne en 1991, MM. East et Mara devaient être acquittés en février 1994 par la Cour provinciale de l'Ontario. A travers tout le pays, des municipalités avaient alors réagi en tentant d'interdire, par règlement, la danse-contact, mais celle-ci s'est poursuivie dans les boîtes de strip-tease.

En février 1996, la Cour d'appel de l'Ontario renversait l'acquiescement. Dans sa décision, le juge Charles Dubin qualifiait la danse-contact de dégradante et antisociale.

Négociations dans le secteur public

Les cinq fédérations de la CSN devront toutes être d'accord

Québec (PC)

Le président de la CSN Gérard Larose a clairement affirmé, hier, que les résultats des négociations devront satisfaire l'ensemble des aspirations de la majorité des membres des cinq fédérations impliquées dans le processus avant que sa centrale songe même à entériner un projet de règlement.

M. Larose a par ailleurs expliqué, au cours d'un point de presse, que ce n'est pas parce que la Fédération des affaires sociales a décidé de rejoindre la table des négociations que le tour est joué pour le gouvernement.

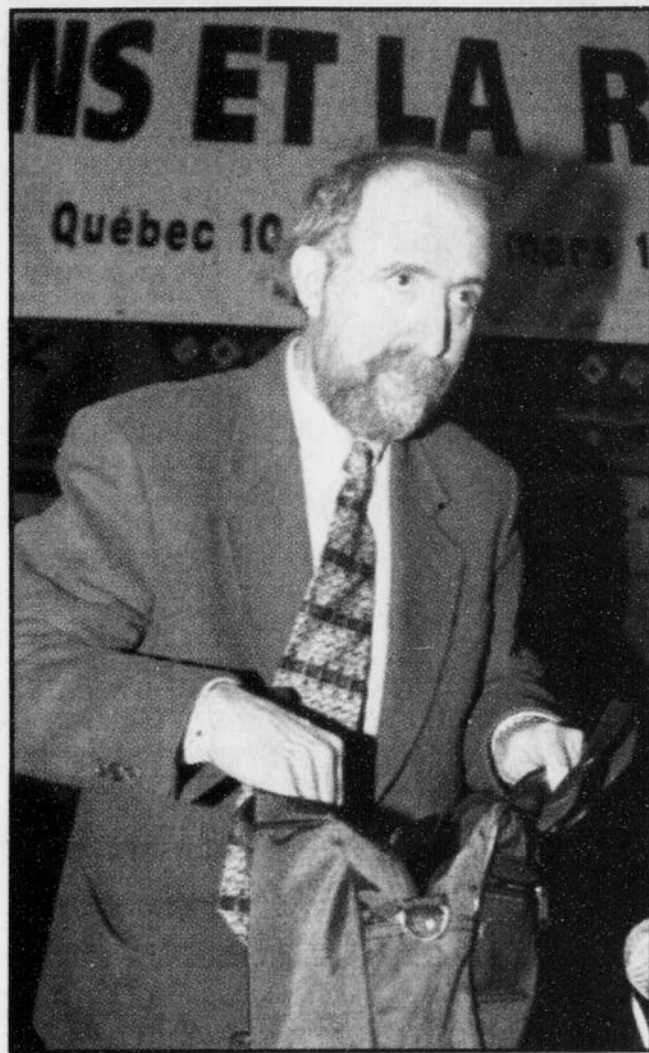
«La FAS, a-t-il dit, a rejoint la table parce qu'on ne discute pas de réouverture des conventions collectives et qu'on respecte les engagements qui ont été pris. Ce préalable a toujours été là, y compris pour les quatre autres fédérations.»

Evidemment, ce dossier des négociations a de nouveau été débattu en Chambre, hier. Profitant des questions du libéral Jacques Chagnon, le premier ministre a confié que les négociations sont «difficiles, qu'il y a beaucoup de tension dans l'air».

En matinée, le conseil des ministres a été en mesure de constater que rien ne sera simple tant qu'une entente ne sera pas conclue. Une cinquantaine de cadres de la Fonction publique manifestaient devant le bunker pour rappeler au gouvernement qu'ils existent eux aussi et qu'ils refusent d'être mis à contribution sans avoir leur mot à dire, en particulier dans l'usage possible de leur fonds de retraite.

M. Bouchard a rappelé que le gouvernement est prêt à prendre les décisions difficiles qui s'imposeront advenant un échec des négociations.

«Nous sommes à la veille de grandes décisions qui devront être prises, a-t-il dit, soit sous forme de solution négocia-



Les objectifs de la CSN dans les négociations avec le gouvernement Bouchard n'ont pas changé, a insisté hier le président Gérard Larose. Il n'a jamais été question de souscrire «à la réalisation des objectifs patronaux» sinon ceux de bonifier les régimes de retraite et de discuter de certains problèmes concrets sans rouvrir les conventions collectives.

27 % des actionnaires appuient Michaud

Montréal (PC)

L'idée de scinder les postes de président du conseil et de chef de la direction a recueilli plus de 27 pour cent des votes exprimés par les actionnaires de la Banque Nationale.

Le pourfendeur des banques Yves Michaud s'est félicité de ce résultat, même si cette proposition, comme les quatre autres qu'il a défendues lors de l'assemblée générale des actionnaires de la Banque Nationale hier matin, a été rejetée.

«On ne gagne pas la coupe Stanley la première année qu'on entre dans la ligue», a-t-il déclaré à l'issue d'une assemblée marathon qui a duré un bon quatre heures et demie et qui a attiré plus d'un millier de personnes.

La semaine dernière, 17,2 pour cent des votes exprimés par les actionnaires de la Banque Royale avaient appuyé la séparation des deux fonctions.

C'est la proposition de limiter le salaire du plus haut dirigeant à 20 fois le salaire moyen des employés de la banque qui a eu le moins d'appuis, soit 9,52 pour cent des votes exprimés.

La direction de la Banque Nationale a affirmé que la rentabilité de la Banque Nationale était moins grande que celle des autres grandes banques canadiennes parce la fiscalité québécoise la pénalisait.

En 1996, le bénéfice net de la Banque Nationale s'est situé à 218 millions, comparativement à 245 millions \$ en 1995, soit une hausse de 30 pour cent.

Le bénéfice net par action ordinaire (non dilué) a atteint 1,76 \$, contre 1,26 l'année précédente.

Des réfugiés veulent à tout prix traverser le fleuve Zaïre

Ubundu, Zaïre (AP)

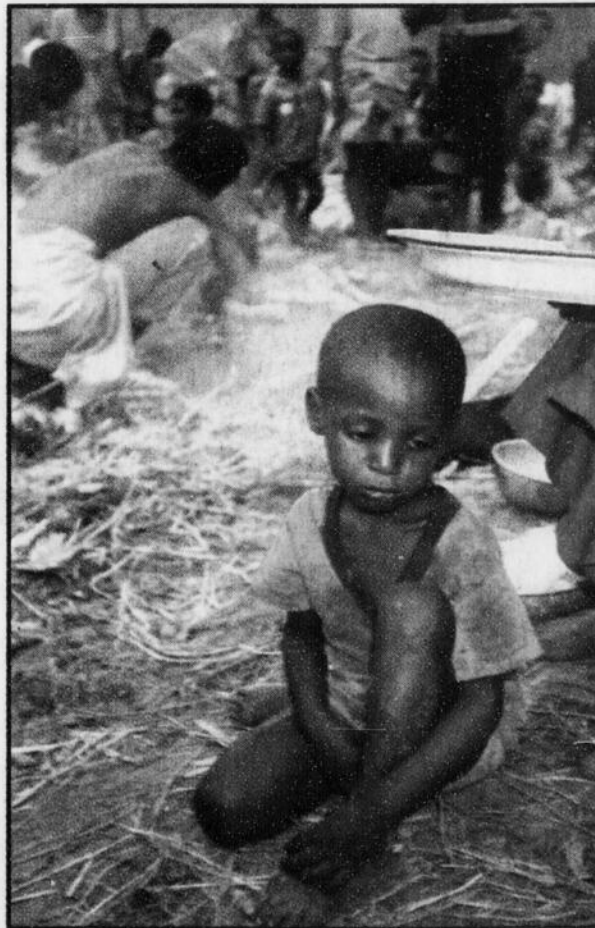
Persuadés que les combattants de l'Alliance des forces démocratiques de Laurent-Désiré Kabila veulent leur mort, des dizaines de milliers de réfugiés rwandais voient désormais le fleuve Zaïre comme leur dernière chance de survie. Hier, ils ont supplié les organisations humanitaires de leur faire traverser la rivière.

Certains ont commencé à s'embarquer sur de précaires radeaux de bambou, construits par les pêcheurs locaux, et se lancent sur les troubles eaux marron. «Nous devons traverser le fleuve, après il sera trop tard», dit Samuel Uwimana, qui a fui le Rwanda après le génocide de 1994 et désormais fuit les rebelles zairois. «Nous ne sommes pas en sécurité ici».

Alors que les rebelles continuent à progresser vers Kisangani, capitale régionale du Haut-Zaïre et dernier bastion de l'armée zairoise, quelque 50 à 60 000 réfugiés ont gagné Ubundu, sur la rive est du Zaïre, à une centaine de kilomètres au sud de Kisangani. Ils sont pour la plupart venus du camp de Tingi-Tingi, pris par les rebelles il y a une dizaine de jours.

Certains ont dit aux responsables qu'ils n'accepteraient l'aide humanitaire qu'une fois sur l'autre rive du large fleuve, protégés par ses eaux de l'avancée des rebelles.

Pour les réfugiés et certains respon-



Un jeune réfugié rwandais laisse percer tout son désarroi à Ubundu, sur la rive est du fleuve Zaïre. Quelque 50 à 60 000 réfugiés sont massés là et veulent à tout prix traverser le fleuve pour se protéger.

sables humanitaires zairois, les rebelles sont chargés par le gouvernement rwandais à majorité tutsie de se venger d'eux.

Le Commissariat des Nations unies pour les réfugiés, dont les employés sont arrivés dimanche à Ubundu, réfléchissent à la demande des réfugiés. Bien que leur faire traverser ce qui est le second fleuve du monde soit un cauchemar logistique.

EN BREF

Orphelins de Duplessis: Québec agira «dans le domaine du raisonnable»

Québec (PC) — Le premier ministre du Québec Lucien Bouchard verra ce qui peut être fait «dans le domaine du raisonnable» pour indemniser les Orphelins de Duplessis mais affirme ne pouvoir «rien promettre».

«Nous ne pouvons pas refaire l'histoire», a déclaré le premier ministre hier à l'Assemblée nationale, en réponse à une question de Madeleine Bélanger, députée de Mégantic-Compton.

L'indemnisation des Orphelins de Duplessis va soulever une multitude de problèmes et requerra de la bonne foi de la part de tous les intervenants, ont constaté une quinzaine de députés de l'Assemblée nationale, plus tôt en matinée.

En présence des représentants du Comité des orphelins de Duplessis et du Protecteur du citoyen, Me Daniel Jacoby, les députés membres de la commission parlementaire des Institutions ont pu mesurer le chemin qu'il reste à parcourir avant qu'un premier chèque d'indemnisation ne parvienne à un Orphelin.

Le Protecteur du citoyen a recommandé en janvier dernier qu'ils soient indemnisés mais la liste des problèmes que soulève cette solution a été dressée hier. Ainsi qui aurait droit à une indemnisation? ont demandé les députés. Les estimations du nombre d'Orphelins varie de 2100 à 6000.

Klein n'a pas de plan précis

Calgary (PC) — Muni d'un tout nouveau mandat, le premier ministre albertain Ralph Klein a admis hier qu'il ignorait ce qui attend sa province, maintenant libérée de son déficit, au prochain millénaire.

«Ce sera le défi de l'avenir», a-t-il lancé, 24 heures après la victoire électorale écrasante de son Parti conservateur, qui a fait élire 63 députés sur un total de 83 à l'Assemblée législative provinciale.

«Je mentirais si je disais que j'ai les réponses à toutes et chacune de ces questions.»

Tout au long de la campagne, ses adversaires ont accusé M. Klein d'éviter sciemment de parler avec précision de ce qu'il ferait s'il était réélu.

Hier, il a laissé entendre que les Albertains devraient se détendre et profiter de la vie dans une province prospère, tandis que le gouvernement conservateur nouvellement réélu maintiendra le cap sur les politiques de compression des dépenses.

L'adoption d'un budget sera la priorité du gouvernement à la reprise des travaux de l'Assemblée législative, le 15 avril, a-t-il dit. Les députés prêteront serment le 7 avril.

Charest ne reviendra pas sur sa décision

Montréal (PC) — Malgré les critiques dont il fait l'objet au sein même de sa formation, le chef du Parti conservateur Jean Charest a indiqué hier qu'il ne reviendra pas sur la décision de faire la promotion d'un statut distinct pour le Québec au cours de la prochaine campagne électorale.

Mme Betty Hill, qui sera candidate pour le Parti conservateur dans la circonscription de Nepean-Carleton, à Ottawa, a déjà dit que la reconnaissance du Québec comme société distincte ne mènera nulle part et engendrera plutôt des divisions parmi les Canadiens.

Le Parti conservateur a adopté au cours de son dernier congrès d'orientation, en août 1996, une résolution présentée comme un engagement en faveur de l'obtention par le Québec du statut de société distincte.

M. Charest a déclaré hier que Mme Hill devra refaire ses devoirs. «J'imagine qu'elle aura la chance d'étudier le programme du parti pour lequel elle compte se présenter devant l'électorat», a dit M. Charest, qui a ajouté que tous les membres du parti avaient participé à la discussion entourant cette question au cours d'un débat ouvert et qu'ils avaient pris une décision.

Chrétien rend hommage à Gauthier

Ottawa (PC) — Vantant ses qualités humaines, le premier ministre Jean Chrétien a tenu à rendre un hommage au chef sortant du Bloc québécois, Michel Gauthier, qui siégeait, hier, pour la dernière fois comme leader de son parti à la Chambre des communes.

«Malgré la combativité qu'il peut avoir, je peux dire que je ne me suis jamais senti attaqué personnellement. On peut avoir des désaccords sur les idées, mais il n'est pas une personne qui fait des attaques personnelles», a souligné M. Chrétien.

«Je pense que la Chambre le manquera (sic) comme chef de l'Opposition, et ce sera, heureusement pour nous, un gain.»



Michel Gauthier

Arrêt de travail de dix minutes en Ontario

Toronto (PC) — Le personnel des hôpitaux de Toronto et d'Ottawa cessent le travail pendant 10 minutes, aujourd'hui, afin de protester contre ce qui, craignent-ils, pourrait s'avérer le plus important programme de mises à pied de travailleurs de la santé de l'histoire de l'Ontario.

Les responsables syndicaux estiment que 70 000 emplois seront perdus à travers la province au cours des deux prochaines années, dont 10 000 rien qu'à Toronto, sous le coup de compressions budgétaires, de fusions et fermetures d'hôpitaux.

Les 212 établissements hospitaliers de la province sont déjà aux prises avec une réduction de 435 millions \$ de leurs budgets totaux. Il est également prévu que quelque 507 millions \$ supplémentaires leur échapperont au cours de l'année à venir.

Larose met Desjardins en garde

Québec (PC) — Gérard Larose n'est pas contre le projet de restructuration des Caisses populaires, mais il se battra si le Mouvement Desjardins tente de transformer cette «réingénierie» en opération de mises à pied.

Hier, à l'issue d'un colloque de deux jours des représentants syndicaux des employés des caisses, le président de la CSN a affirmé que les employés devront participer à cette restructuration.

C'est la CSN qui représente les employés des Caisses populaires. Il n'est vraiment pas question, non plus, que la CSN accepte de passer à la mise à pied des quelque 5000 travailleurs dont les dirigeants des caisses souhaitent se départir.

Motards: le Bloc a une solution

Ottawa (PC) — Afin d'assener un coup de massue aux activités des motards criminalisés, le Bloc québécois a proposé, hier, de déclarer hors-la-loi les Hell's Angels et les Rock Machine, deux bandes particulièrement actives au Québec.

Pour y arriver, le Code criminel devrait être amendé au moyen d'une loi extraordinaire en utilisant la clause nonobstant de la Charte fédérale des droits de la personne, qui protège le droit d'association des individus. Les deux bandes seraient alors déclarées illégales et interdites.

«(Les) chartes n'ont pas été faites pour protéger les Rock Machine et les Hell's Angels», a souligné le leader parlementaire du Bloc, Gilles Duceppe, à la Chambre des communes.

Selon lui, ces groupes de motards agissent impunément et terrorisent la population. Ils rient «en pleine face» des autorités, a-t-il dit.

Il a alors demandé au premier ministre Jean Chrétien d'intervenir personnellement pour mettre en oeuvre cette mesure. Ce que celui-ci s'est refusé à faire.

Pour se justifier, M. Chrétien a cité des déclarations de deux ministres québécois de la Sécurité publique (Serge Ménard et Robert Perreault) qui soutiennent que l'adoption d'une loi antitgang ne permettra pas de résoudre le problème des motards. La solution, à leur avis, passe plutôt par une action concertée des corps policiers.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
4/5 PRES CENTRE-VILLE
recent, grand, belle vue.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
EST, STYLE CONDO, 4/5
dans quadruplex Libre j. au

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
OUEST, 3/4, chauffé, eau ch.
entrée lav-séch, endroit tran-

47 LOCAUX A LOUER
LOCAL COMMERCIAL
3030, 3040, 3060, avec porte de

65 ANIMAUX A VENDRE
* CHOTS *
Shih-Tzu, Chow-Chow, Mini-Coy

71 DIVERS A VENDRE
DINAN ET CHAISE velours beige
500 Blichouette et table en

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
BASS YAMAHA 1977, RBX 363
8 mois d'usage seulement

102 TRAVAIL DEMANDE
RECHERCHE DAME de compa-
gnie, temps partiel ou de

165 MOTOS-SCOOTERS
PLUS DE 20 MOTOS
usagés vendus avec garantie

170 AUTOS A VENDRE
AUBAINE IACCLAM LX 89
4 p. 4 cyl. 2.5 L. aut. 1. équipe

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
EST, 3/4, 4/5, 5/5
RUE SAUSISSE
Chauffés, eau ch. meublé si desir

EST
502 King Est. 3/4 eau ch. fourne.
libre imm. au 1er juillet. Tél.

EST
483 Cartier 4/5 eau ch. fourne.
libre imm. au 1er juillet. Tél.

53 CHALET A LOUER
CHALET MEUBLE LAC à NYMER,
avec chauffage à bois, endroit

66 ARTICLES DE SPORT
SKIS, DAME 170 cm et batons,
marque Head, bon état.

69 BATEAUX ET YACHTS
AUBAINE PRÉ-191 SAISON
Gondole Admral 26 p. 1

71 DIVERS A VENDRE
12.95-CHANGEMENT D'HUILE
OIL Pneu St-Elie, 564-7941

101 PERSONNEL DEMANDE
A BANFF, Vancouver, Okanga-
Yukon, et Vancoeur. Hôtels,

123 COURS PRIVES
100% RÉUSSITE
Prm. ense. école Crimtopédago-
g. 37 ans exp. Tél. 569-6071,

166 VEHICULES TOUS-TERRAINS
3 ROUTES HONDA CT,
125, 1984, propre, avec démar-

5 MIN. UNIVERSITÉ
3/4, 4/5
QUEST, Gr. pièces, chauffés, eau ch.

EST
Grands 4/5, au 1480-1470 Con-
sailles. A partir de 4305/mois

PERSONNE AVEC FAUTEUIL ROULANT
4/5, très moderne, imm. récent

56 BUREAUX A LOUER
BUREAUX à louer, près du cen-
tre-ville, 200 à 1600 pi car

69 BATEAUX ET YACHTS
AUBAINE PRÉ-191 SAISON
Gondole Admral 26 p. 1

71 DIVERS A VENDRE
12.95-CHANGEMENT D'HUILE
OIL Pneu St-Elie, 564-7941

101 PERSONNEL DEMANDE
A BANFF, Vancouver, Okanga-
Yukon, et Vancoeur. Hôtels,

123 COURS PRIVES
100% RÉUSSITE
Prm. ense. école Crimtopédago-
g. 37 ans exp. Tél. 569-6071,

166 VEHICULES TOUS-TERRAINS
3 ROUTES HONDA CT,
125, 1984, propre, avec démar-

170 AUTOS A VENDRE
AUBAINE IACCLAM LX 89
4 p. 4 cyl. 2.5 L. aut. 1. équipe

840-860 DESORMEAUX
3/4, 4/5, SUPERIOR et tranquilles,
chauffés, eau ch. Bacon 2 lav-

EST
Grands 4/5, au 1480-1470 Con-
sailles. A partir de 4305/mois

PERSONNE AVEC FAUTEUIL ROULANT
4/5, très moderne, imm. récent

56 BUREAUX A LOUER
BUREAUX à louer, près du cen-
tre-ville, 200 à 1600 pi car

69 BATEAUX ET YACHTS
AUBAINE PRÉ-191 SAISON
Gondole Admral 26 p. 1

71 DIVERS A VENDRE
12.95-CHANGEMENT D'HUILE
OIL Pneu St-Elie, 564-7941

101 PERSONNEL DEMANDE
A BANFF, Vancouver, Okanga-
Yukon, et Vancoeur. Hôtels,

123 COURS PRIVES
100% RÉUSSITE
Prm. ense. école Crimtopédago-
g. 37 ans exp. Tél. 569-6071,

166 VEHICULES TOUS-TERRAINS
3 ROUTES HONDA CT,
125, 1984, propre, avec démar-

170 AUTOS A VENDRE
AUBAINE IACCLAM LX 89
4 p. 4 cyl. 2.5 L. aut. 1. équipe

840-860 DESORMEAUX
3/4, 4/5, SUPERIOR et tranquilles,
chauffés, eau ch. Bacon 2 lav-

EST
Grands 4/5, au 1480-1470 Con-
sailles. A partir de 4305/mois

PERSONNE AVEC FAUTEUIL ROULANT
4/5, très moderne, imm. récent

56 BUREAUX A LOUER
BUREAUX à louer, près du cen-
tre-ville, 200 à 1600 pi car

69 BATEAUX ET YACHTS
AUBAINE PRÉ-191 SAISON
Gondole Admral 26 p. 1

71 DIVERS A VENDRE
12.95-CHANGEMENT D'HUILE
OIL Pneu St-Elie, 564-7941

101 PERSONNEL DEMANDE
A BANFF, Vancouver, Okanga-
Yukon, et Vancoeur. Hôtels,

123 COURS PRIVES
100% RÉUSSITE
Prm. ense. école Crimtopédago-
g. 37 ans exp. Tél. 569-6071,

166 VEHICULES TOUS-TERRAINS
3 ROUTES HONDA CT,
125, 1984, propre, avec démar-

170 AUTOS A VENDRE
AUBAINE IACCLAM LX 89
4 p. 4 cyl. 2.5 L. aut. 1. équipe

840-860 DESORMEAUX
3/4, 4/5, SUPERIOR et tranquilles,
chauffés, eau ch. Bacon 2 lav-

EST
Grands 4/5, au 1480-1470 Con-
sailles. A partir de 4305/mois

PERSONNE AVEC FAUTEUIL ROULANT
4/5, très moderne, imm. récent

56 BUREAUX A LOUER
BUREAUX à louer, près du cen-
tre-ville, 200 à 1600 pi car

69 BATEAUX ET YACHTS
AUBAINE PRÉ-191 SAISON
Gondole Admral 26 p. 1

71 DIVERS A VENDRE
12.95-CHANGEMENT D'HUILE
OIL Pneu St-Elie, 564-7941

101 PERSONNEL DEMANDE
A BANFF, Vancouver, Okanga-
Yukon, et Vancoeur. Hôtels,

123 COURS PRIVES
100% RÉUSSITE
Prm. ense. école Crimtopédago-
g. 37 ans exp. Tél. 569-6071,

166 VEHICULES TOUS-TERRAINS
3 ROUTES HONDA CT,
125, 1984, propre, avec démar-

170 AUTOS A VENDRE
AUBAINE IACCLAM LX 89
4 p. 4 cyl. 2.5 L. aut. 1. équipe

840-860 DESORMEAUX
3/4, 4/5, SUPERIOR et tranquilles,
chauffés, eau ch. Bacon 2 lav-

EST
Grands 4/5, au 1480-1470 Con-
sailles. A partir de 4305/mois

PERSONNE AVEC FAUTEUIL ROULANT
4/5, très moderne, imm. récent

56 BUREAUX A LOUER
BUREAUX à louer, près du cen-
tre-ville, 200 à 1600 pi car

69 BATEAUX ET YACHTS
AUBAINE PRÉ-191 SAISON
Gondole Admral 26 p. 1

71 DIVERS A VENDRE
12.95-CHANGEMENT D'HUILE
OIL Pneu St-Elie, 564-7941

101 PERSONNEL DEMANDE
A BANFF, Vancouver, Okanga-
Yukon, et Vancoeur. Hôtels,

123 COURS PRIVES
100% RÉUSSITE
Prm. ense. école Crimtopédago-
g. 37 ans exp. Tél. 569-6071,

166 VEHICULES TOUS-TERRAINS
3 ROUTES HONDA CT,
125, 1984, propre, avec démar-

170 AUTOS A VENDRE
AUBAINE IACCLAM LX 89
4 p. 4 cyl. 2.5 L. aut. 1. équipe

840-860 DESORMEAUX
3/4, 4/5, SUPERIOR et tranquilles,
chauffés, eau ch. Bacon 2 lav-

EST
Grands 4/5, au 1480-1470 Con-
sailles. A partir de 4305/mois

PERSONNE AVEC FAUTEUIL ROULANT
4/5, très moderne, imm. récent

56 BUREAUX A LOUER
BUREAUX à louer, près du cen-
tre-ville, 200 à 1600 pi car

69 BATEAUX ET YACHTS
AUBAINE PRÉ-191 SAISON
Gondole Admral 26 p. 1

71 DIVERS A VENDRE
12.95-CHANGEMENT D'HUILE
OIL Pneu St-Elie, 564-7941

101 PERSONNEL DEMANDE
A BANFF, Vancouver, Okanga-
Yukon, et Vancoeur. Hôtels,

123 COURS PRIVES
100% RÉUSSITE
Prm. ense. école Crimtopédago-
g. 37 ans exp. Tél. 569-6071,

166 VEHICULES TOUS-TERRAINS
3 ROUTES HONDA CT,
125, 1984, propre, avec démar-

170 AUTOS A VENDRE
AUBAINE IACCLAM LX 89
4 p. 4 cyl. 2.5 L. aut. 1. équipe

840-860 DESORMEAUX
3/4, 4/5, SUPERIOR et tranquilles,
chauffés, eau ch. Bacon 2 lav-

EST
Grands 4/5, au 1480-1470 Con-
sailles. A partir de 4305/mois

PERSONNE AVEC FAUTEUIL ROULANT
4/5, très moderne, imm. récent

56 BUREAUX A LOUER
BUREAUX à louer, près du cen-
tre-ville, 200 à 1600 pi car

69 BATEAUX ET YACHTS
AUBAINE PRÉ-191 SAISON
Gondole Admral 26 p. 1

71 DIVERS A VENDRE
12.95-CHANGEMENT D'HUILE
OIL Pneu St-Elie, 564-7941

101 PERSONNEL DEMANDE
A BANFF, Vancouver, Okanga-
Yukon, et Vancoeur. Hôtels,

123 COURS PRIVES
100% RÉUSSITE
Prm. ense. école Crimtopédago-
g. 37 ans exp. Tél. 569-6071,

166 VEHICULES TOUS-TERRAINS
3 ROUTES HONDA CT,
125, 1984, propre, avec démar-

170 AUTOS A VENDRE
AUBAINE IACCLAM LX 89
4 p. 4 cyl. 2.5 L. aut. 1. équipe

840-860 DESORMEAUX
3/4, 4/5, SUPERIOR et tranquilles,
chauffés, eau ch. Bacon 2 lav-

EST
Grands 4/5, au 1480-1470 Con-
sailles. A partir de 4305/mois

PERSONNE AVEC FAUTEUIL ROULANT
4/5, très moderne, imm. récent

56 BUREAUX A LOUER
BUREAUX à louer, près du cen-
tre-ville, 200 à 1600 pi car

69 BATEAUX ET YACHTS
AUBAINE PRÉ-191 SAISON
Gondole Admral 26 p. 1

71 DIVERS A VENDRE
12.95-CHANGEMENT D'HUILE
OIL Pneu St-Elie, 564-7941

101 PERSONNEL DEMANDE
A BANFF, Vancouver, Okanga-
Yukon, et Vancoeur. Hôtels,

123 COURS PRIVES
100% RÉUSSITE
Prm. ense. école Crimtopédago-
g. 37 ans exp. Tél. 569-6071,

166 VEHICULES TOUS-TERRAINS
3 ROUTES HONDA CT,
125, 1984, propre, avec démar-

170 AUTOS A VENDRE
AUBAINE IACCLAM LX 89
4 p. 4 cyl. 2.5 L. aut. 1. équipe

840-860 DESORMEAUX
3/4, 4/5, SUPERIOR et tranquilles,
chauffés, eau ch. Bacon 2 lav-

EST
Grands 4/5, au 1480-1470 Con-
sailles. A partir de 4305/mois

PERSONNE AVEC FAUTEUIL ROULANT
4/5, très moderne, imm. récent

56 BUREAUX A LOUER
BUREAUX à louer, près du cen-
tre-ville, 200 à 1600 pi car

69 BATEAUX ET YACHTS
AUBAINE PRÉ-191 SAISON
Gondole Admral 26 p. 1

71 DIVERS A VENDRE
12.95-CHANGEMENT D'HUILE
OIL Pneu St-Elie, 564-7941

101 PERSONNEL DEMANDE
A BANFF, Vancouver, Okanga-
Yukon, et Vancoeur. Hôtels,

123 COURS PRIVES
100% RÉUSSITE
Prm. ense. école Crimtopédago-
g. 37 ans exp. Tél. 569-6071,

166 VEHICULES TOUS-TERRAINS
3 ROUTES HONDA CT,
125, 1984, propre, avec démar-

170 AUTOS A VENDRE
AUBAINE IACCLAM LX 89
4 p. 4 cyl. 2.5 L. aut. 1. équipe

170 AUTOS À VENDRE

OLDSMOBILE CUTLASS 87 3.8 refait à neuf 1700\$ DODGE ARIES 1986, 54 000 km., car et méc. A-1, 1400\$ nég. Tél. 562-1819

PASSAT 1992 autom. air clim. 125 000 km sièges chauffants et en cuir miroirs et vitres électrochromes. Mécanique A-1, prix 10 500\$ Tél. 643-5936

RECHERCHE Petites voitures, de 85 à 92, à bon prix même si réparations à effectuer (accidents ou rouille). Sans garantie 872-3326/821-0533

RENAULT 5 1984 radiateur échappement et batterie neufs 299 995 Aubaine! 864-9502

SATURN SL-192 (AUBAINE) 38 000 km. X. propre, jamais fumé à l'intérieur, cause de vente de... Pro à disc. Philippe 346-4522, pag. 829-826

SUBARU JUSTY 1988, 4x4 man., rouge, très propre 133 000 km. 1.995\$ nég. TEL. 514-297-4413

SUNFIRE 1996, 4 p., 5 vit., 18 000 km., 11 900\$ SUNFIRE 1995, 2 p., 5 vit., 28 000 mil., 10 500\$, 822-3816 (jour. 346-5377) voir

TOYOTA COROLLA 1993 4 p., 5 vit., blanche, gar. pro. Exc. cond. Faut voir! Prix nég. 563-8011

TOYOTA PREVIA 93 tout équipée, air clim., parfaite cond. gar. jusqu'à 120 000 km. Faut vendre! 18 900\$ nég. 566-4069 ou pag. 573-7208

VAN AEROSTAR 1987, man., in. très bonne condition 2 300\$ Tél. 825-1427

VOLKS GOLF 1985 diesel, man., 205 000 km, moteur refait à neuf, exc. cond., méc. A-1 4500\$ 562-8669-843-5936

VOLKS GOLF 1992 exc. cond. man., système d'alarme 106 000 km, 6500\$, 823-8591

VOLKS JETTA 1992, équipé 8500\$, 822-0174

172 VÉHICULES MOTORIZÉS MOTORISÉ CLASSE A Fiat 1990, 26 pi., 34 000\$ info 819-362-3809

MOTORISÉ A LOUER à la semaine, classe A, 28 pi., état de neuf. Tél. 823-7338

les petites annonces LaTribune 564-0999 1 800 567-8955

170 AUTOS À VENDRE

PIECES DE 6000, 1987, mot. 2.8 multi-P traction avant 569-7061 apr. 19 h.

PONTIAC FIREBIRD 1989 très bonne condition, 77 000 km., 5450\$ Tél. 823-1366

PONTIAC SUNFIRE 1995, 37 000 km, man., 4 portes, aileron arrière, mag. démarreur, cruse, ABS, gar. 5 ans/100 000 km. Aubaine! 13 500\$ 564-0170

RECHERCHE Petites voitures, de 85 à 92, à bon prix même si réparations à effectuer (accidents ou rouille). Sans garantie 872-3326/821-0533

RENAULT 5 1984 radiateur échappement et batterie neufs 299 995 Aubaine! 864-9502

SATURN SL-192 (AUBAINE) 38 000 km. X. propre, jamais fumé à l'intérieur, cause de vente de... Pro à disc. Philippe 346-4522, pag. 829-826

SUBARU JUSTY 1988, 4x4 man., rouge, très propre 133 000 km. 1.995\$ nég. TEL. 514-297-4413

SUNFIRE 1996, 4 p., 5 vit., 18 000 km., 11 900\$ SUNFIRE 1995, 2 p., 5 vit., 28 000 mil., 10 500\$, 822-3816 (jour. 346-5377) voir

TOYOTA COROLLA 1993 4 p., 5 vit., blanche, gar. pro. Exc. cond. Faut voir! Prix nég. 563-8011

TOYOTA PREVIA 93 tout équipée, air clim., parfaite cond. gar. jusqu'à 120 000 km. Faut vendre! 18 900\$ nég. 566-4069 ou pag. 573-7208

VAN AEROSTAR 1987, man., in. très bonne condition 2 300\$ Tél. 825-1427

VOLKS GOLF 1985 diesel, man., 205 000 km, moteur refait à neuf, exc. cond., méc. A-1 4500\$ 562-8669-843-5936

VOLKS GOLF 1992 exc. cond. man., système d'alarme 106 000 km, 6500\$, 823-8591

VOLKS JETTA 1992, équipé 8500\$, 822-0174

172 VÉHICULES MOTORIZÉS MOTORISÉ CLASSE A Fiat 1990, 26 pi., 34 000\$ info 819-362-3809

MOTORISÉ A LOUER à la semaine, classe A, 28 pi., état de neuf. Tél. 823-7338

170 AUTOS À VENDRE

PIECES DE 6000, 1987, mot. 2.8 multi-P traction avant 569-7061 apr. 19 h.

PONTIAC FIREBIRD 1989 très bonne condition, 77 000 km., 5450\$ Tél. 823-1366

PONTIAC SUNFIRE 1995, 37 000 km, man., 4 portes, aileron arrière, mag. démarreur, cruse, ABS, gar. 5 ans/100 000 km. Aubaine! 13 500\$ 564-0170

RECHERCHE Petites voitures, de 85 à 92, à bon prix même si réparations à effectuer (accidents ou rouille). Sans garantie 872-3326/821-0533

RENAULT 5 1984 radiateur échappement et batterie neufs 299 995 Aubaine! 864-9502

SATURN SL-192 (AUBAINE) 38 000 km. X. propre, jamais fumé à l'intérieur, cause de vente de... Pro à disc. Philippe 346-4522, pag. 829-826

SUBARU JUSTY 1988, 4x4 man., rouge, très propre 133 000 km. 1.995\$ nég. TEL. 514-297-4413

SUNFIRE 1996, 4 p., 5 vit., 18 000 km., 11 900\$ SUNFIRE 1995, 2 p., 5 vit., 28 000 mil., 10 500\$, 822-3816 (jour. 346-5377) voir

TOYOTA COROLLA 1993 4 p., 5 vit., blanche, gar. pro. Exc. cond. Faut voir! Prix nég. 563-8011

TOYOTA PREVIA 93 tout équipée, air clim., parfaite cond. gar. jusqu'à 120 000 km. Faut vendre! 18 900\$ nég. 566-4069 ou pag. 573-7208

VAN AEROSTAR 1987, man., in. très bonne condition 2 300\$ Tél. 825-1427

VOLKS GOLF 1985 diesel, man., 205 000 km, moteur refait à neuf, exc. cond., méc. A-1 4500\$ 562-8669-843-5936

VOLKS GOLF 1992 exc. cond. man., système d'alarme 106 000 km, 6500\$, 823-8591

VOLKS JETTA 1992, équipé 8500\$, 822-0174

172 VÉHICULES MOTORIZÉS MOTORISÉ CLASSE A Fiat 1990, 26 pi., 34 000\$ info 819-362-3809

MOTORISÉ A LOUER à la semaine, classe A, 28 pi., état de neuf. Tél. 823-7338

170 AUTOS À VENDRE

PIECES DE 6000, 1987, mot. 2.8 multi-P traction avant 569-7061 apr. 19 h.

PONTIAC FIREBIRD 1989 très bonne condition, 77 000 km., 5450\$ Tél. 823-1366

PONTIAC SUNFIRE 1995, 37 000 km, man., 4 portes, aileron arrière, mag. démarreur, cruse, ABS, gar. 5 ans/100 000 km. Aubaine! 13 500\$ 564-0170

RECHERCHE Petites voitures, de 85 à 92, à bon prix même si réparations à effectuer (accidents ou rouille). Sans garantie 872-3326/821-0533

RENAULT 5 1984 radiateur échappement et batterie neufs 299 995 Aubaine! 864-9502

SATURN SL-192 (AUBAINE) 38 000 km. X. propre, jamais fumé à l'intérieur, cause de vente de... Pro à disc. Philippe 346-4522, pag. 829-826

SUBARU JUSTY 1988, 4x4 man., rouge, très propre 133 000 km. 1.995\$ nég. TEL. 514-297-4413

SUNFIRE 1996, 4 p., 5 vit., 18 000 km., 11 900\$ SUNFIRE 1995, 2 p., 5 vit., 28 000 mil., 10 500\$, 822-3816 (jour. 346-5377) voir

TOYOTA COROLLA 1993 4 p., 5 vit., blanche, gar. pro. Exc. cond. Faut voir! Prix nég. 563-8011

TOYOTA PREVIA 93 tout équipée, air clim., parfaite cond. gar. jusqu'à 120 000 km. Faut vendre! 18 900\$ nég. 566-4069 ou pag. 573-7208

VAN AEROSTAR 1987, man., in. très bonne condition 2 300\$ Tél. 825-1427

VOLKS GOLF 1985 diesel, man., 205 000 km, moteur refait à neuf, exc. cond., méc. A-1 4500\$ 562-8669-843-5936

VOLKS GOLF 1992 exc. cond. man., système d'alarme 106 000 km, 6500\$, 823-8591

VOLKS JETTA 1992, équipé 8500\$, 822-0174

172 VÉHICULES MOTORIZÉS MOTORISÉ CLASSE A Fiat 1990, 26 pi., 34 000\$ info 819-362-3809

MOTORISÉ A LOUER à la semaine, classe A, 28 pi., état de neuf. Tél. 823-7338

170 AUTOS À VENDRE

PIECES DE 6000, 1987, mot. 2.8 multi-P traction avant 569-7061 apr. 19 h.

PONTIAC FIREBIRD 1989 très bonne condition, 77 000 km., 5450\$ Tél. 823-1366

PONTIAC SUNFIRE 1995, 37 000 km, man., 4 portes, aileron arrière, mag. démarreur, cruse, ABS, gar. 5 ans/100 000 km. Aubaine! 13 500\$ 564-0170

RECHERCHE Petites voitures, de 85 à 92, à bon prix même si réparations à effectuer (accidents ou rouille). Sans garantie 872-3326/821-0533

RENAULT 5 1984 radiateur échappement et batterie neufs 299 995 Aubaine! 864-9502

SATURN SL-192 (AUBAINE) 38 000 km. X. propre, jamais fumé à l'intérieur, cause de vente de... Pro à disc. Philippe 346-4522, pag. 829-826

SUBARU JUSTY 1988, 4x4 man., rouge, très propre 133 000 km. 1.995\$ nég. TEL. 514-297-4413

SUNFIRE 1996, 4 p., 5 vit., 18 000 km., 11 900\$ SUNFIRE 1995, 2 p., 5 vit., 28 000 mil., 10 500\$, 822-3816 (jour. 346-5377) voir

TOYOTA COROLLA 1993 4 p., 5 vit., blanche, gar. pro. Exc. cond. Faut voir! Prix nég. 563-8011

TOYOTA PREVIA 93 tout équipée, air clim., parfaite cond. gar. jusqu'à 120 000 km. Faut vendre! 18 900\$ nég. 566-4069 ou pag. 573-7208

VAN AEROSTAR 1987, man., in. très bonne condition 2 300\$ Tél. 825-1427

VOLKS GOLF 1985 diesel, man., 205 000 km, moteur refait à neuf, exc. cond., méc. A-1 4500\$ 562-8669-843-5936

VOLKS GOLF 1992 exc. cond. man., système d'alarme 106 000 km, 6500\$, 823-8591

VOLKS JETTA 1992, équipé 8500\$, 822-0174

172 VÉHICULES MOTORIZÉS MOTORISÉ CLASSE A Fiat 1990, 26 pi., 34 000\$ info 819-362-3809

MOTORISÉ A LOUER à la semaine, classe A, 28 pi., état de neuf. Tél. 823-7338

170 AUTOS À VENDRE

PIECES DE 6000, 1987, mot. 2.8 multi-P traction avant 569-7061 apr. 19 h.

PONTIAC FIREBIRD 1989 très bonne condition, 77 000 km., 5450\$ Tél. 823-1366

PONTIAC SUNFIRE 1995, 37 000 km, man., 4 portes, aileron arrière, mag. démarreur, cruse, ABS, gar. 5 ans/100 000 km. Aubaine! 13 500\$ 564-0170

RECHERCHE Petites voitures, de 85 à 92, à bon prix même si réparations à effectuer (accidents ou rouille). Sans garantie 872-3326/821-0533

RENAULT 5 1984 radiateur échappement et batterie neufs 299 995 Aubaine! 864-9502

SATURN SL-192 (AUBAINE) 38 000 km. X. propre, jamais fumé à l'intérieur, cause de vente de... Pro à disc. Philippe 346-4522, pag. 829-826

SUBARU JUSTY 1988, 4x4 man., rouge, très propre 133 000 km. 1.995\$ nég. TEL. 514-297-4413

SUNFIRE 1996, 4 p., 5 vit., 18 000 km., 11 900\$ SUNFIRE 1995, 2 p., 5 vit., 28 000 mil., 10 500\$, 822-3816 (jour. 346-5377) voir

TOYOTA COROLLA 1993 4 p., 5 vit., blanche, gar. pro. Exc. cond. Faut voir! Prix nég. 563-8011

TOYOTA PREVIA 93 tout équipée, air clim., parfaite cond. gar. jusqu'à 120 000 km. Faut vendre! 18 900\$ nég. 566-4069 ou pag. 573-7208

VAN AEROSTAR 1987, man., in. très bonne condition 2 300\$ Tél. 825-1427

VOLKS GOLF 1985 diesel, man., 205 000 km, moteur refait à neuf, exc. cond., méc. A-1 4500\$ 562-8669-843-5936

VOLKS GOLF 1992 exc. cond. man., système d'alarme 106 000 km, 6500\$, 823-8591

VOLKS JETTA 1992, équipé 8500\$, 822-0174

172 VÉHICULES MOTORIZÉS MOTORISÉ CLASSE A Fiat 1990, 26 pi., 34 000\$ info 819-362-3809

MOTORISÉ A LOUER à la semaine, classe A, 28 pi., état de neuf. Tél. 823-7338

SHERBROOKE HONDA LE CENTRE HONDA D'OCCASION DE L'ESTRIE Pour cette semaine seulement ne payez rien avant septembre 1997*. SHERBROOKE HONDA TOUS LES VÉHICULES SONT GARANTIS... PLUS DE 60 HONDA D'OCCASION EN INVENTAIRE... 2615, rue King Ouest 566-5322

Décès, Prières, Remerciements



ALLARD Anita (Mireault) — A Sherbrooke, le 12 mars 1997, est décédée madame Anita Mireault à l'âge de 71 ans, épouse de Aimé Allard demeurant à Foster. La défunte repose à la:

Résidence Funéraire Ledoux Magog inc. 150, rue Sherbrooke Magog, QC Tél.: 819-843-4473, Jacques Lecours, président

Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le samedi 15 mars 1997, à 11 h, en l'église St-Jean-Bosco. Inhumation au cimetière St-Étienne de Bolton à une date ultérieure. Outre son époux madame Allard laisse dans le deuil ses sœurs et son frère: Noëlla Leblanc, Marieville; Bella Goulet, Magog; Marcel Mireault (Claudette), Magog; ses beaux-frères et belles-sœurs: Clarinda Pigeon, Granby; Thérèse (Laurent Desautels), Foster; Eva Moise, St-Étienne de Bolton; Valmore Allard, Granby; Rosalphe Allard et sa compagne, Foster; ainsi que les enfants de Aimé Allard, autres parents et amis. La famille tient à remercier M. l'abbé Bernard Bonneau et les religieuses des Filles de la Charité du Sacré-Coeur De Jésus pour leur présence et le soutien moral, ainsi que le personnel du CUSE site Bowen Sud, Sherbrooke, pour les bons soins prodigués à Madame Allard.

IN MEMORIAM

- ADAM (M. Denis) 46 ans, Windsor ALLARD (Mme Anita) 71 ans, Foster ALLEN (M. Armand) 80 ans, Lac-Mégantic BÉCHARD (Mme Noëlla) 80 ans, Sherbrooke BOISLARD (Mme Anne-Marie) 76 ans, Sherbrooke BOLDOC (Mme Florence) 64 ans, Sawyerville COWHARD (Mme Mary) 76 ans, Dixville DION (Mme Doris) 83 ans, East Angus DOHERTY (M. Edward John) 76 ans, Lennoxville DUNDIN (Mme Ita) 90 ans, Deauville ETHIER (M. Claude) 68 ans, Sherbrooke FEARON (Mme Iva) 93 ans, Lennoxville GAGNÉ (Mme Lucina) 93 ans, Québec LACASSE (M. Adrien) 68 ans, Aude LAMBERT (M. Adrien) 76 ans, Sherbrooke MALENFANT (M. Jean-Paul) 60 ans, Rock-Forest MORIN (Mme Marie-Anne) 81 ans, Rock-Forest NAULT (M. Wilfrid) 72 ans, Bromptonville PELLETIER (Soeur Florence) 74 ans, Sherbrooke PLANTE (Mme Fabiola) 98 ans, Sherbrooke RIVARD (Mme Jeanne) 90 ans, Sherbrooke SAUVAGEAU (Mme Marguerite) 88 ans, Drummondville SMITH (M. George) 70 ans, Asbestos THIBAUT (M. Rénald) 64 ans, Stratford

MONUMENTS LETTRAGE ET RÉPARATION AU CIMITIÈRE ESTIMATION GRATUITE 569-1700

E. PROVOST MONUMENTS INC.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Aéroport régional de Sherbrooke

APPEL D'OFFRES

PROJET: AGRANDISSEMENT ET RÉNOVATION DU HANGAR PRINCIPAL Aéroport de Sherbrooke PROPRIÉTAIRE: COMITÉ ADMINISTRATIF DE L'AÉROPORT DE SHERBROOKE 900, chemin de l'Aéroport, R.R. 4 Canton d'Eaton (Québec) J0B 1M0

ENCAN À COMMISSION TOUS LES VENDREDIS à 18 h 30 AU DOMAINE JOLY INC. 2405, CHEMIN LEMIRE, FLEURIMONT 562-6492

LaTribune à votre porte tôt le matin 564-5466 1-800-567-6955 (zone interurbaine)

ENCAN SAUWYERVILLE (LAFAILLE & FILS LTÉE) Encan de consignation de vaches de boucherie le samedi 13 mars 1997 à 13 h.

Abonnez-vous à LaTribune 564-5466

ÉPHÉMÉRIDES

Jeudi le 13 mars 1996 — En Écosse, un détraqué abat 16 enfants et leur maîtresse dans une école, puis il se suicide. 1989 — Ottawa ordonne le retrait temporaire du marché de tous les fruits importés du Chili, des traces de cyanure ayant été relevées sur du raisin chilien à Philadelphie. 1986 — Une commission gouvernementale philippine annonce la découverte en Suisse d'un compte bancaire de 800 millions de dollars appartenant au trésor caché de l'expresident Marcos. 1980 — Tempête sur la Nouvelle-Écosse: le 'Desgagnés', cargo de 2500 tonnes, coule au large de Halifax. 1979 — Sir Eric Gairy, premier ministre de la Grenade depuis l'accession de l'île antillaise à l'indépendance, est renversé: le coup de force est l'oeuvre de Maurice Bishop. 1971 — Paul Rose est condamné à la réclusion perpétuelle pour l'enlèvement et l'assassinat du ministre du Travail Pierre Laporte. 1967 — Le droit de vote est accordé aux fonctionnaires fédéraux. 1945 — Les forces alliées contrôlent la rive gauche du Rhin. 1942 — Violent raid de la RAF sur Cologne. 1939 — L'Allemagne adresse un ultimatum à la Tchécoslovaquie. 1938 — Les troupes allemandes envahissent l'Autriche. 1930 — Découverte de la planète Pluton. 1927 — La loi canadienne sur les pensions de retraites reçoit la sanction royale. 1916 — Le Manitoba opte pour la prohibition des boissons alcooliques. 1911 — Un incendie cause des dégâts considérables aux abattoirs de l'ouest, rue Mill, à Montréal. 1894 — Paris offre le premier spectacle d'effeuillage; les Américains en feront le strip-tease. 1885 — La Colombie-Britannique adopte une loi interdisant l'entrée d'immigrants chinois dans la province. 1819 — Mgr Octave Plessis devient le premier archevêque de Québec. 1781 — William Herschel découvre la planète Uranus. 1682 — L'explorateur français Robert Cavalier de la Salle prend possession de la Louisiane. 1660 — Première ordination en Nouvelle-France: Henri de Bernières est fait prêtre par le vicaire apostolique à la chapelle des Ursulines à Québec. 1462 — La Bible est imprimée pour la première fois. Ils sont nés un 13 mars: -- L'empereur d'Allemagne Joseph II (1741-1790). -- Le chanteur-compositeur Neil Sedaka (1939). Ils nous ont quittés un 13 mars: 1995: la comédienne Juliette Pétrie (1900) 1881: le tsar Alexandre II (1855) PENSÉE DU JOUR: L'amour fait passer le temps et le temps fait passer l'amour. (proverbe alsacien)



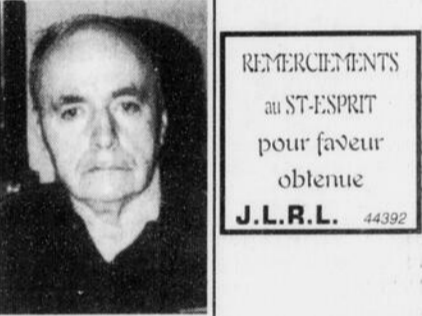
ADAM Denis

— Au CUSE site Fleurimont, le 10 mars 1997, est décédé monsieur Adam Denis, à l'âge de 46 ans, époux de Colette Bérard, demeurant à Windsor. Afin de respecter les dernières volontés de Monsieur Adam, il y aura crémation. Sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie Maison Funéraire Antonio Boisvert & Fils 64, 3e Avenue Windsor, QC Tél.: 819-845-3392 Téléc.: 819-845-5287 Louise Lanctôt, d.g. Lionel Turgeon, dir.

Les cendres seront déposées au salon de la Maison Boisvert à partir de 10 h 30, samedi le 15 mars, jusqu'au départ du salon à 13 h 20. Funérailles le samedi 15 mars, à 13 h 30, en l'église St-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au Columbarium du même endroit. Outre son épouse, Monsieur Adam laisse dans le deuil ses enfants: Stéphane (Valérie Boisvert); Sylvie (Eric Bisson); Nelly; Roxanne; son père: Maximilien Adam (feu Marie-Jeanne St-Pierre); ses frères et sœurs: Soeur Aline Adam (Précieux Sang); Carmen (Jean Arsenault); Denise (Clay Guy Desruisseaux); Gilles Adam (Frère du Sacré-Coeur); Louise (Gilles Normandin); Hélène (Gérard Beaulieu); Madeleine (Guy Corveaux); Céline; Françoise (Gaëtan Allard); Daniel (Danielle Bolduc); il était aussi le frère de feu Jeanne (Pierre Thérien), feu Petit Gilles, feu Marcel et feu Michel (Suzanne Martel); il laisse aussi dans le deuil ses beaux-parents: Armand Bérard (Thérèse Côté); ses beaux-frères et belles-sœurs: Monique Bérard (Mario Lussier); Yvan Bérard (Danis St-Pierre); Manon Bérard (Louis Roy); Réjean Bérard (Sylvie Lacasse); Johanne Bérard (Alain Blanchette); Sylvain Bérard (Sophie Roy); il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 9e étage du CUSE, site Fleurimont,

pour les bons soins prodigués à M. Adam.



ALLEN Armand

— Au Centre Hospitalier Lac-Mégantic, le 10 mars 1997, est décédé monsieur Armand Allen à l'âge de 80 ans, époux de dame Lucienne Rodrigue demeurant à Lac-Mégantic autrefois de St-Romain. Le défunt repose au:

Centre Funéraire Jacques & Fils inc. 120 rue Principale Lambton, QC Tél.: 1-800-267-0757 Tél.: 1-418-486-2546 Fax: 819-583-0908 J.-P. Jacques, p. d.g. F. P. Jacques, dir.

Heures de visite: MERCREDI 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, le jeudi 13 mars 1997, à 14 h, en l'église

Décès, Prières, Remerciements

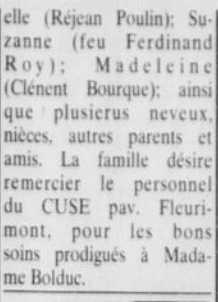


BOISLARD Anne-Marie (Champagne)

— A la Résidence de l'Estrie, le 9 mars 1997, est décédée madame Anne-Marie Champagne, à l'âge de 76 ans, épouse de feu Jean-Paul Boislard, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter la volonté de Mme Boislard, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée aux:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.
Salon Arthur Bélisle
505 rue Short
Sherbrooke, QC
Tél: 819-564-6455
Fax: 819-564-7346
Roméo Quintal, d.g.
Paul Rodrigue, dir.

La famille sera présente à la Résidence de l'Estrie une demi-heure avant les funérailles afin de recevoir les témoignages de sympathie. Funérailles le samedi 15 mars 1997, à 10 h, en la Résidence de l'Estrie. Inhumation au cimetière St-Michel. Mme Boislard laisse dans le deuil son fils André (Michelle Dufresne), Cap-de-la-Madeleine; ses petits-fils: Stéphane (Denise Lévesque), Victoriaville; Daniel (Marie-Sophie Hudon), St-Jérôme; ses arrière-petits-enfants: Sanya et Charles; son frère: Armand (Marie-Claire), La Tuque; elle était la sœur de Judith, Aliane, Thérèse, Roscane, Hervé, Lionel, Wilfrid et Bruno; elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs; ses neveux, nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Un sincère remerciement au personnel de la Résidence pour les bons soins prodigués à Mme Anne-Marie Champagne. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DE LA RÉSIDENCE DE L'ESTRIE 500 rue Murray, Sherbrooke, QC, J1G 2K6 et à la SOCIÉTÉ DALZHEIMER DE L'ESTRIE, 1036 rue Belvédère Sud, local 0212, Sherbrooke, QC, J1H 4C4, seraient appréciés.



GAGNÉ Lucina (Poulin)

— A l'hôpital Laval de Québec le 10 mars 1997, est décédée madame Lucina Poulin à l'âge de 93 ans, épouse de feu Charles Gagné autrefois de Coaticook. Madame Gagné repose au:

Centre Funéraire Coopératif Région de Coaticook
284, rue Child
Coaticook, QC
Tél: 819-849-6688
Fax: 819-849-3068
Jean-M. Couture, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, le samedi 15 mars 1997, à 11 h, en l'église St-Jean l'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Edmond. Madame Gagné laisse dans le deuil ses enfants: Roland (Jeanne Thérien); Kilda (Yvon Benoit); elle était aussi la mère de feu Soeur Rita Gagné; Normand (Alice Bergeron); Gilles (feu Suzanne Guillemette); Marie-Paule (Maurice Cotnoir); Marie-Reine (Maurice Giguère); elle était la mère de feu Soeur Jacqueline Gagné; Lucille (Marcel Carbonneau); Thérèse (feu Lucien Pouliot); Monique Gagné; Fernand (Carole Leblanc); ses nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; son frère Henri-Louis Poulin et son épouse Lorette Champagne; neveux, nièces, plusieurs amis.

DOHERTY Edward John

— Subitement le 12 mars 1997, est décédé monsieur Edward John Doherty à l'âge de 76 ans, époux de feu Elsie Mc Laughlin demeurant à Lennoxville. Le défunt repose à la:

Résidence Funéraire CASS inc.
6 rue Belvidère
Lennoxville, QC
Tél: 819-564-1750
M. Barter, dir.
C. Beaugrand, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Funérailles, le samedi 15 mars 1997, à 11 h 30, en l'église St-Georges de Lennoxville. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Doherty laisse dans le deuil ses enfants: Alvin (Trudy Rand); Desmond (Thelma Marshall); Gary (Maura); et Kevin; ses petits-enfants: Paula, Shaun, Brennan et Connor ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER seraient grandement appréciés de la famille.

DUNDIN Ita (Roy)

— Au CUSE site Fleurimont, le 10 mars 1997, est décédée madame Ita Roy Dundin à l'âge de 90 ans, épouse de feu Bertrand Dundin demeurant à Deauville. Afin de respecter les dernières volontés de la défunte, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect
Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-7646
Fax: 819-565-7844
Louise Lanctôt, d.g.

Funérailles le vendredi 14 mars 1997, à 9 h 30, en l'église Notre-Dame de Liesse, Deauville. Inhumation au cimetière de Deauville à une date ultérieure. Madame Dundin laisse dans le deuil ses enfants: Alice Harron (Herbert Harron); Rita Evans (Robert Evans); ses petits-enfants: Dorothy (Douglas Wright); Esther Coward; Boamy (James Wilkin); Thomas Coward (Carole); ses petits-enfants: Sadie, Elizabeth, Celia, Tammy et Paddy; sa sœur: Sadie Mayne, ainsi que d'autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES MARIAGES DU COEUR, ou à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, seraient grandement appréciés de la famille.

COWHARD Mary (Crozier)

— Au CUSE site Bowen Sud, le 11 mars 1997, est décédée madame Mary Crozier, à l'âge de 76 ans, épouse en secondes noces de feu Sedborough Mayne et en secondes noces de feu Milton Cowhard, demeurant à Diville. La défunte repose à la:

Résidence Funéraire CASS inc.
6 rue Belvidère
Lennoxville, QC
Tél: 819-564-1750
M. Barter, dir.
C. Beaugrand, dir.

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, à compter de 13 h. Funérailles, le vendredi 14 mars 1997, à 14 h, au salon. Inhumation au cimetière de Diville, à une date ultérieure. Madame Cowhard laisse dans le deuil ses enfants: Dorothy (Douglas Wright); Esther Coward; Boamy (James Wilkin); Thomas Coward (Carole); ses petits-enfants: Sadie, Elizabeth, Celia, Tammy et Paddy; sa sœur: Sadie Mayne, ainsi que d'autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES MARIAGES DU COEUR, ou à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, seraient grandement appréciés de la famille.

BOLDUC Florence (Mathieu)

— A son domicile le 11 mars 1997, est décédée madame Florence Mathieu à l'âge de 64 ans, épouse de Fernando Bolduc, demeurant à Sawyerville. Afin de respecter les dernières volontés de la défunte, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de la:

Résidence Funéraire Charron & Fils Inc.
228, rue Child
Coaticook, QC
Tél: 819-849-4141
Téléc: 819-849-4200
Claude Charron président
Stéphane Charron directeur

Funérailles, le vendredi 14 mars 1997, à 11 h, en l'église de St-Mathias. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son époux madame Bolduc laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Barbara); Yvan (Nicole); Serge (Francine); Micheline (Fabien); Lisette (Normand); Guylaine (Ghislain); ses petits-enfants et son arrière-petit-fils; ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Monique (Clément Gilbert); Mari-

FEARON Iva (Winget)

— Au CUSE site Bowen Sud, le 12 mars 1997, est décédée madame Iva Winget Fearon à l'âge de 93 ans, épouse en premières noces de feu Henry Harton et en secondes noces de feu Ray Fearon, demeurant à Lennoxville. La défunte repose à la:

Résidence Funéraire CASS inc.
6 rue Belvidère
Lennoxville, QC
Tél: 819-564-1750
M. Barter, dir.
C. Beaugrand, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, à compter de 13 h. Funérailles, le samedi 15 mars 1997, à 14 h, au salon. Inhumation au cimetière Reedsville de North Hatley à une date ultérieure. Madame Fearon laisse dans le deuil ses enfants: Thelma (Jean Vaillancourt); Norma (feu Gordon Chute); Doris (feu Lawrence Hodge); Gor-

DION Doris (Blouin)

— Au C.U.S.E., site Bowen, le 10 mars 1997, est décédée madame Doris Blouin Dion, à l'âge de 83 ans, épouse de feu Albert Dion, demeurant à East Angus. Afin de respecter la volonté de Mme Dion, il n'y aura pas d'exposition. La di-

rection des funérailles a été confiée aux:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.
Salon Funéraire Brien et Monette Inc.
56 rue Laurier
East Angus, QC
Tél: 819-832-2323
Fax: 819-564-7346
Roméo Quintal, d.g.
Paul Rodrigue, dir.

elle (Réjean Poulin); Suzanne (feu Ferdinand Roy); Madeline (Clément Bourque); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE pav. Fleurimont, pour les bons soins prodigués à Madame Bolduc.

BÉCHARD Noëlla (Casavant)

— A l'Institut Universitaire de Geriatrie Pavillon d'Youville, le 8 mars 1997, est décédée madame Noëlla Casavant à l'âge de 80 ans, épouse de feu Lucien Béchard, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Béchard, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect
Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-7646
Fax: 819-565-7844
Louise Lanctôt, d.g.

Funérailles, le samedi 15 mars 1997, à 10 h 30, en l'église St-Louis de France de East Angus. Inhumation au cimetière St-Antoine de Lennoxville à une date ultérieure. Madame Béchard laisse dans le deuil ses enfants: André; Roger (Françoise Lamoureux); Gilles (Monique Lancaux); Ernest; ses petits-enfants: Lucie, Benoît, Ghislain, Chantal, Pierre, Michel, Corinne, Geneviève, Sébastien, Pascal, Marcel, Stéphane, Martin, Éric, Karine, Marc, Simon; ses sœurs: Jeannine (Jean-Guy Beaugrand); Rita; Pierrette; ses beaux-frères et belles-sœurs: Raymond Béchard; Cécile (feu Ernest Casavant); ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier tout le personnel de l'unité 25 de l'hôpital d'Youville pour les bons soins prodigués à madame Béchard.

COUARD Mary (Crozier)

— Au CUSE site Bowen Sud, le 11 mars 1997, est décédée madame Mary Crozier, à l'âge de 76 ans, épouse en premières noces de feu Sedborough Mayne et en secondes noces de feu Milton Cowhard, demeurant à Diville. La défunte repose à la:

Résidence Funéraire CASS inc.
6 rue Belvidère
Lennoxville, QC
Tél: 819-564-1750
M. Barter, dir.
C. Beaugrand, dir.

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, à compter de 13 h. Funérailles, le vendredi 14 mars 1997, à 14 h, au salon. Inhumation au cimetière de Diville, à une date ultérieure. Madame Cowhard laisse dans le deuil ses enfants: Dorothy (Douglas Wright); Esther Coward; Boamy (James Wilkin); Thomas Coward (Carole); ses petits-enfants: Sadie, Elizabeth, Celia, Tammy et Paddy; sa sœur: Sadie Mayne, ainsi que d'autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES MARIAGES DU COEUR, ou à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, seraient grandement appréciés de la famille.

BOLDUC Florence (Mathieu)

— A son domicile le 11 mars 1997, est décédée madame Florence Mathieu à l'âge de 64 ans, épouse de Fernando Bolduc, demeurant à Sawyerville. Afin de respecter les dernières volontés de la défunte, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de la:

Résidence Funéraire Charron & Fils Inc.
228, rue Child
Coaticook, QC
Tél: 819-849-4141
Téléc: 819-849-4200
Claude Charron président
Stéphane Charron directeur

Funérailles, le vendredi 14 mars 1997, à 11 h, en l'église de St-Mathias. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son époux madame Bolduc laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Barbara); Yvan (Nicole); Serge (Francine); Micheline (Fabien); Lisette (Normand); Guylaine (Ghislain); ses petits-enfants et son arrière-petit-fils; ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Monique (Clément Gilbert); Mari-

FEARON Iva (Winget)

— Au CUSE site Bowen Sud, le 12 mars 1997, est décédée madame Iva Winget Fearon à l'âge de 93 ans, épouse en premières noces de feu Henry Harton et en secondes noces de feu Ray Fearon, demeurant à Lennoxville. La défunte repose à la:

Résidence Funéraire CASS inc.
6 rue Belvidère
Lennoxville, QC
Tél: 819-564-1750
M. Barter, dir.
C. Beaugrand, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, à compter de 13 h. Funérailles, le samedi 15 mars 1997, à 14 h, au salon. Inhumation au cimetière Reedsville de North Hatley à une date ultérieure. Madame Fearon laisse dans le deuil ses enfants: Thelma (Jean Vaillancourt); Norma (feu Gordon Chute); Doris (feu Lawrence Hodge); Gor-

DION Doris (Blouin)

— Au C.U.S.E., site Bowen, le 10 mars 1997, est décédée madame Doris Blouin Dion, à l'âge de 83 ans, épouse de feu Albert Dion, demeurant à East Angus. Afin de respecter la volonté de Mme Dion, il n'y aura pas d'exposition. La di-

rection des funérailles a été confiée aux:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.
Salon Funéraire Brien et Monette Inc.
56 rue Laurier
East Angus, QC
Tél: 819-832-2323
Fax: 819-564-7346
Roméo Quintal, d.g.
Paul Rodrigue, dir.

elle (Réjean Poulin); Suzanne (feu Ferdinand Roy); Madeline (Clément Bourque); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE pav. Fleurimont, pour les bons soins prodigués à Madame Bolduc.

BÉCHARD Noëlla (Casavant)

— A l'Institut Universitaire de Geriatrie Pavillon d'Youville, le 8 mars 1997, est décédée madame Noëlla Casavant à l'âge de 80 ans, épouse de feu Lucien Béchard, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Béchard, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect
Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-7646
Fax: 819-565-7844
Louise Lanctôt, d.g.

Funérailles, le samedi 15 mars 1997, à 10 h 30, en l'église St-Louis de France de East Angus. Inhumation au cimetière St-Antoine de Lennoxville à une date ultérieure. Madame Béchard laisse dans le deuil ses enfants: André; Roger (Françoise Lamoureux); Gilles (Monique Lancaux); Ernest; ses petits-enfants: Lucie, Benoît, Ghislain, Chantal, Pierre, Michel, Corinne, Geneviève, Sébastien, Pascal, Marcel, Stéphane, Martin, Éric, Karine, Marc, Simon; ses sœurs: Jeannine (Jean-Guy Beaugrand); Rita; Pierrette; ses beaux-frères et belles-sœurs: Raymond Béchard; Cécile (feu Ernest Casavant); ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier tout le personnel de l'unité 25 de l'hôpital d'Youville pour les bons soins prodigués à madame Béchard.

COUARD Mary (Crozier)

— Au CUSE site Bowen Sud, le 11 mars 1997, est décédée madame Mary Crozier, à l'âge de 76 ans, épouse en premières noces de feu Sedborough Mayne et en secondes noces de feu Milton Cowhard, demeurant à Diville. La défunte repose à la:

Résidence Funéraire CASS inc.
6 rue Belvidère
Lennoxville, QC
Tél: 819-564-1750
M. Barter, dir.
C. Beaugrand, dir.

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, à compter de 13 h. Funérailles, le vendredi 14 mars 1997, à 14 h, au salon. Inhumation au cimetière de Diville, à une date ultérieure. Madame Cowhard laisse dans le deuil ses enfants: Dorothy (Douglas Wright); Esther Coward; Boamy (James Wilkin); Thomas Coward (Carole); ses petits-enfants: Sadie, Elizabeth, Celia, Tammy et Paddy; sa sœur: Sadie Mayne, ainsi que d'autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES MARIAGES DU COEUR, ou à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, seraient grandement appréciés de la famille.

BOLDUC Florence (Mathieu)

— A son domicile le 11 mars 1997, est décédée madame Florence Mathieu à l'âge de 64 ans, épouse de Fernando Bolduc, demeurant à Sawyerville. Afin de respecter les dernières volontés de la défunte, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de la:

Résidence Funéraire Charron & Fils Inc.
228, rue Child
Coaticook, QC
Tél: 819-849-4141
Téléc: 819-849-4200
Claude Charron président
Stéphane Charron directeur

te Boudreau, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Lambert, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect
Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-7646
Téléc: 819-565-7844
Louise Lanctôt, d.g.

Funérailles le samedi 15 mars 1997, à 11 h, en l'église St-Roch, Rock Forest. Outre son épouse, monsieur Lambert laisse dans le deuil son frère: Yvon Lambert, Grande-Rivière de Gaspésie; ses sœurs: Annette Lambert, Québec; Adrienne Lambert, Chaudière; Valérie Lambert (Omer Siros), Longueuil; ses beaux-frères, belles-sœurs: Marcel Bergeron (feu Aliette Lambert), Sherbrooke; Édith Boudreau Cyr, St-Jules, Gaspésie; Thérèse Arsenault Boudreau, New Richmond, Gaspésie; Edgar Carroll, St-Jules, Gaspésie; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel de la Résidence Portland et de l'Institut Universitaire de Geriatrie, pavillon Argyle pour les bons soins prodigués.

MALENFANT Jean-Paul

— Au CUSE site Fleurimont le 8 mars 1997, est décédé monsieur Jean-Paul Malenfant (O.F.S.) à l'âge de 60 ans, époux de Jeannette Boucher demeurant à Rock-Forest. Le défunt repose au salon de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
526, rue Prospect
Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-7646
Fax: 819-565-7844
Louise Lanctôt, d.g.

Heures de visite: MARDI de 19 h à 22 h, MERCREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'à 13 h 20. Funérailles, le jeudi 13 mars 1997, à 14 h, en l'église Résurrection du Christ de Rock-Forest. Inhumation au cimetière de St-Roch de Rock-Forest. Outre son épouse, monsieur Malenfant laisse dans le deuil ses enfants: France Malenfant (Richard Siros); Denis Malenfant (Mychelle Tremblay); Christian Malenfant (Sonia Pelletier); Alain Malenfant (Cathleen Labrie); ses petits-enfants: Karine, Marie-Christine, Matthew, Jean, Stéphane, Vincent, Jolyane, Crystel, Alexandre, Michaël; ses frères et sœurs: Huguette Drolet (feu Yvon Malenfant); Jean-Noël (Monique Leclerc); Lucie (Richard Groulx); Pierre; Mario (Lise-Anne Lemay); Serge; ses petits-enfants: Annie, Martine, Marie-Claude, François; David, Daniel, Danika, Véronique, Marie-Pier, Mathieu, Judith; ses arrière-petits-enfants: Kim, Maxime, Israël, Kevin; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Germain (Stella); Marcel; Roger (Thérèse); Georgette (Marcel Groulx); Aurèle (Jeannine); Raymond (Jeannette); Robert

NAULT Wilfrid

— Au CUSE Site Bowen Sud, le 12 mars 1997, est décédé monsieur Wilfrid Nault, à l'âge de 72 ans, époux de feu Marie-Rose Nicol, demeurant à Bromptonville. Le défunt repose aux:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.
Salon Funéraire Arthur Bélisle Enr.
72 rue Larocque
Bromptonville, QC
Tél: 819-846-4454
Fax: 819-564-7346
Roméo Quintal, d.g.
Paul Rodrigue, dir.

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 50. Funérailles, le vendredi 14 mars 1997, à 14 h, en l'église Ste-Praxède de Bromptonville. Monsieur Nault laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Claude Carrier); Maurice (Sylvie Zakrzewski); Estelle (Guy Lapointe); Diane; Yvan (Lise Rouleau); Jean-Noël (Monique Leclerc); Lucie (Richard Groulx); Pierre; Mario (Lise-Anne Lemay); Serge; ses petits-enfants: Annie, Martine, Marie-Claude, François; David, Daniel, Danika, Véronique, Marie-Pier, Mathieu, Judith; ses arrière-petits-enfants: Kim, Maxime, Israël, Kevin; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Germain (Stella); Marcel; Roger (Thérèse); Georgette (Marcel Groulx); Aurèle (Jeannine); Raymond (Jeannette); Robert

PLANTE Fabiola (Bolduc)

— A Sherbrooke, le 11 mars 1997, est décédée madame Fabiola Bolduc Plante, à l'âge de 98 ans, épouse de feu François Plante, demeurant à Sherbrooke. La défunte repose à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil
Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés.
Clément Carrier, dir.

Heures de visite: MERCREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 19 h jusqu'au départ du salon à 12 h 30. Funérailles, le jeudi 13 mars 1997, à 13 h, en l'église St-Roch de Rock-Forest. Inhumation au cimetière St-Michel de Sherbrooke. Madame Morin laisse dans le deuil ses enfants: Fleurette (Denis Auray); Micheline (Donald Seward); Diane (Ginette Tremblay); ses petits-enfants: Martine Auray (Gaëtan Brault); Daniel Auray (Monique Mont Petit); Caroline Auray Wood; Stéphane Auray (Line Chenard); Donald Jr. Seward; Robert Seward; Marie-France Lacroix (Luc Mongrain); Annie Lacroix (Frédéric Marion); Patrick Lacroix; Jean-François Tremblay; Jonathan Morin; ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Marie Morin (Laurentienne); Fernand Morin (Yvette); Yolande Morin (feu Raoul Perron); Armande Morin (feu Rosaire Badaue); Claire Roy (feu Hermias Morin); Mme Elphège Fontaine (feu Bertrand Morin); Claire Roy (feu Viateur Morin); Laurette Cloutier (feu Arthur Ferland); elle laisse plusieurs arrière-petits-enfants, neveux, nièces, autres parents et amis.

RESIDENCE FUNÉRAIRE Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil
Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés.
Clément Carrier, dir.

Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'à 13 h 45. Funérailles, le jeudi 13 mars 1997, en la chapelle du Mont Ste-Famille. Inhumation au cimetière de la communauté. Soeur Pelletier laisse dans le deuil 7 sœurs, 2 frères, 1 belle-sœur: Soeur Françoise Pelletier, religieuse Augustine de Québec; Soeur Gemma Pelletier, religieuse du Bon Pasteur de Québec; Soeur Hélène Pelletier, religieuse du Bon Pasteur de Québec; Gertrude Pelletier Gagnon, La Sarre, Abitibi; Marie-Anne Leblanc, St-Paul Montmagny, Québec; Isabelle Pelletier Blanchet, Ste-Perpette, l'Islet, QC; Rose Pelletier Simonneau, St-Agapit, QC; Roméo Pelletier, La Sarre; Abitibi; Clément Pelletier, Port Orange Florida, E.-U.; une belle-sœur Adeline Pelletier, Mont St-Hilaire, QC; autres parents et amis.

RESIDENCE FUNÉRAIRE Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil
Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés.
Clément Carrier, dir.

Heures de visite: MERCREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 19 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le jeudi 13 mars 1997, à 11 h, en l'église

RESIDENCE FUNÉRAIRE Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil
Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés.
Clément Carrier, dir.

Heures de visite: MERCREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 19 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le jeudi 13 mars 1997, à 11 h, en l'église

RESIDENCE FUNÉRAIRE Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil
Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés.
Clément Carrier, dir.

Heures de visite: MERCREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 19 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le jeudi 13 mars 1997, à 11 h, en l'église

RESIDENCE FUNÉRAIRE Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil
Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés.
Clément Carrier, dir.

Heures de visite: MERCREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 19 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le jeudi 13 mars 1997, à 11 h, en l'église

RESIDENCE FUNÉRAIRE Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil
Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés.
Clément Carrier, dir.

Heures de visite: MERCREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 19 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le jeudi 13 mars 1997, à 11 h, en l'église

RESIDENCE FUNÉRAIRE Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil
Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés.
Clément Carrier, dir.

Heures de visite: MERCREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 19 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le jeudi 13 mars 1997, à 11 h, en l'église

RESIDENCE FUNÉRAIRE Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil
Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés.
Clément Carrier, dir.

Heures de visite: MERCREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 19 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le jeudi 13 mars 1997, à 11 h, en l'église

RESIDENCE FUNÉRAIRE Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil
Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés.
Clément Carrier, dir.

Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 12 h 30. Funérailles, le jeudi 13 mars 1997, à 13 h, en l'église St-Roch de Rock-Forest. Inhumation au cimetière St-Michel de Sherbrooke. Madame Morin laisse dans le deuil ses enfants: Fleurette (Denis Auray); Micheline (Donald Seward); Diane (Ginette Tremblay); ses petits-enfants: Martine Auray (Gaëtan Brault); Daniel Auray (Monique Mont Petit); Caroline Auray Wood; Stéphane Auray (Line Chenard); Donald Jr. Seward; Robert Seward; Marie

PLAN DE SERVICE D'ENTRETIEN PROLONGÉ!
Demandez-le!

12 MOIS GARANTIE

13 PO

239\$

SAMSUNG

AFFICHAGE A L'ECRAN TRILINGUE

Prise d'entrée audio/vidéo à l'arrière, minuterie, message d'aide à l'écran.

36 MOIS GARANTIE

25 PO STEREO

469\$

SAMSUNG

SON AMBIOPHONIQUE

AFFICHAGE A L'ECRAN TRILINGUE

Entrée audio/vidéo avant et arrière, sortie audio variable, prise pour écouteur, filtre peigne, système d'amplification 5 watts/canal. **LIVRAISON GRATUITE.**

PAYEZ EN JANVIER 98

AUCUN DEPOT, PAIEMENT NI INTERET!

36 MOIS GARANTIE

19 PO

259\$

SAMSUNG

AFFICHAGE A L'ECRAN TRILINGUE

Entrée audio/vidéo avant et arrière, prise pour écouteur.

12 MOIS GARANTIE

TELEMAGNETOSCOPE 19 PO

599\$

SAMSUNG

AFFICHAGE A L'ECRAN TRILINGUE

Entrée audio/vidéo à l'avant, prise pour écouteur, télécommande.

12 MOIS GARANTIE

MAGNETOSCOPE

189\$

SAMSUNG

MENU D'AIDE A L'ECRAN TRILINGUE

Alignement numérique, autonettoyage des têtes, grand affichage numérique.

12 MOIS GARANTIE

MAGNETOSCOPE A 4 TETES STEREO HI-FI

289\$

SAMSUNG

MENU D'AIDE A L'ECRAN TRILINGUE

Rembobinage/avance ultra-rapide, alignement numérique, autonettoyage des têtes, grand affichage numérique.

24 MOIS GARANTIE

50CD+1

699\$

PIONEER

MINI-CHAÎNE.

140 watts total, magnétocassette double à inversion automatique.

12 MOIS GARANTIE

499\$

LUMIERE INCLUSE

ZOOM 12X

CAMÉSCOPE 8MM.

Eclairage minimum 2 lux, télécommande mince, tête d'effacement flottante.

SAMSUNG

24 MOIS GARANTIE

MICRO-ONDES 0,5 PI'

99\$

SAMSUNG

600 watts, plateau rotatif, 10 niveaux de puissance.

Également disponible blanc sur blanc

FRIGIDAIRE

FOUR À ENCASTRER.

Four à nettoyage facile, porte réversible, horloge électronique, ouverture de la porte sur le côté. **SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS.**

599\$

Également disponible en blanc

FRIGIDAIRE

LAVE-VAISSELLE À ENCASTRER.

5 programmes, 4 boutons-poussoirs, ultra-silencieux. **SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS.**

499\$

PAS DE GARANTIE CITRON

Si l'un de nos appareils électroménagers s'avérait à faire défaut plus de 3 fois pour un même problème vérifié durant les 6 premiers mois suivant la date de livraison, Brault & Martineau le remplacera **SANS FRAIS.**

Également disponible blanc sur blanc

FRIGIDAIRE

SURFACE DE CUISSON.

Ronds radiants, dessus en verre Euro-Kera. **SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS.**

659\$

2 DANS 1 ÉLÉMENT DOUBLE

FRIGIDAIRE Gallery

Également disponible amande ou avec tête noire

FRIGIDAIRE

CUISINIÈRE 30 PO.

Four à nettoyage facile, sur roulettes, surface de cuisson relevable, minuterie électronique, éclairage fluorescent, 4 éléments rapides. **SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS.**

599\$

LIVRAISON GRATUITE!

même le dimanche!

À l'achat de ce réfrigérateur recevez un ensemble de 26 pièces Rubbermaid

FRIGIDAIRE

RÉFRIGÉRATEUR 18 PI'.

4 tablettes en verre, bac à viande, bacs à légumes transparents, balconnet pour grand contenant. **SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS.**

799\$

À l'achat de ce réfrigérateur recevez un ensemble de 26 pièces Rubbermaid

FRIGIDAIRE

RÉFRIGÉRATEUR 20 PI'.

3 tablettes en verre, bac à viande à température réglable, balconnets pour grands contenants. **SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS.**

1299\$

BRAULT & MARTINEAU

là où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix!

ROCK FOREST 4275, boul. Bourque (Coin Grégoire) Tél.: (819) 562-4242 1-800-267-4240

PROCEUREZ-VOUS LA CARTE BRAULT & MARTINEAU

Quantité limitée sur certains articles. Achat minimum requis de 500\$ meubles/électroménagers et 300\$ électroniques. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Valable pour les produits en inventaire seulement. *Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé en entier le 12 janvier 1998.